

# OKOLICE

Oborniki Śląskie \* Trzebnica \* Prusice \* Wisznia Mała

Dwutygodnik nr 10 (22) Rok II

3 września 1993

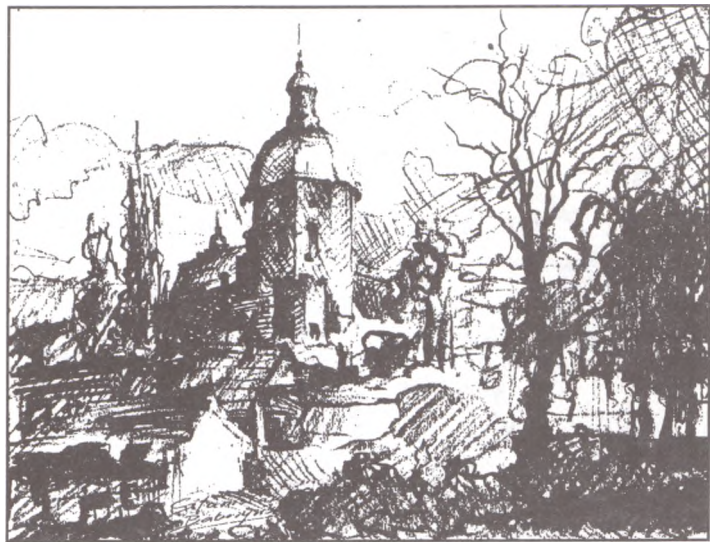
cena 4000zł

## NA GRUZACH...

Od usuwania gruzów i latania dziurawych dachów rozpoczyna swój sezon kulturalny Zespół Placówek Kultury w Trzebnicy. Tymczasowo, w jednej z nadających się do użytku, po 10-letnich zamknięciach sal, otwarto wystawę rzeźb i prac ze skóry trzebnickiego plastyka amatora Andrzeja Wołoszyna (44 l.). Wystawa czynna będzie do końca września, planowana jest aukcja jego prac. Na nowy sezon przygotowuje się między innymi uruchomienie Amatorskiego Klubu Filmowego, rozwinięcie Klubu Szachowego (urządzona będzie plansza plenerowa) i utworzenie zespołu młodzieżowego na bazie istniejących grup rytmicznych. Ośrodek dysponuje specjalną, dużą, salą taneczną z lustkami i drążkami do ćwiczeń baletowych na ścianach. Opiekunem powstającej pracowni plastycznej będzie Janusz Nawrot; planowane są wystawy organizowane cyklicznie raz w miesiącu. Poszukiwane są pieniądze na nowe stroje dla orkiestry dętej te, które miewa na sobie orkiestra pochodzą z lat 70tych i są w niesamowitym niebieskim kolorze, czasem, jak się wydaje z różnych czyn, nie za bardzo dokładnie

opinają niektórych muzyków. Kino będzie czynne w piątki: o 17.00 wyświetlany będzie film ze znanych tytułów kasowych, o 19.00 film w ramach DKF u. W podziemiach agent od września ma uruchomić młodzieżową "Szopę", gdzie będą mogły prezentować się licznie działające w Ośrodku Kultury zespoły muzyczne, a jest ich w tej chwili bodajże osiem! Kawiarnia "Orient" zmieni chyba nazwę: planowany jest powrót do "Melpomeny". Dla harcerzy zostanie uruchomiona harcówka. By nikt nie miał wątpliwości, czy i kiedy coś się w kulturze dzieje, w kilku miejscach miasta ustawione będą tablice informacyjne jedna z nich znajdzie miejsce na dworcu PKS. Do Ośrodka Kultury będzie łatwiej się dodzwonić, gdyż od września uruchomiona zostanie elektroniczna centralka telefoniczna...By Państwo nie mieli kłopotów z dostępem do informacji kolportowany będzie specjalny, periodyczny "Informator Kulturalny", zawierający niezbędne informacje o imprezach...

*Bogusław Wróbel*



## OPLATY...

Przychodzące do mieszkańców Obornik Śl. rachunki za telefon, budzą zrozumiałe poruszenie. W końcu u niektórych pojawiają się po raz pierwszy, często dopiero w rok po założeniu aparatu...

Stąd też sumy uwidocznione na nich niektórym zaburzają święty spokój. I nic dziwnego, jak twierdzą pracownicy centrali telefonicznej, są tacy, co wydzwonili już po 10.000 impulsów; każdy z takich impulsów rozliczony np. po 600 zł, daje kwotę niebagatelną!

W związku z powstałymi wątpliwościami nasz reporter spotkał się z przedstawicielami telekomunikacji stopnia wojewódzkiego.

I szczerka mu opadła: urzędnicy ci stwierdzili, że wina za tak późne przysyłanie rachunków za rozmowy LEŻY PO ICH STRONIE!!!

Nasz reporter osłupiał, bo PO RAZ PIERWSZY usłyszał z ust jakiegokolwiek urzędnika PRZYZNANIE SIĘ DO WINY!!!

Na dodatek, przedstawiciele telekomunikacji stwierdzili, że za okres do przysłania rachunku nie będzie naliczany abonament, że od należności zostanie odliczona nadpłata (te dodatkowe pieniądze, które ponad 2,5 mln. płacili członkowie Komitetu Telefonizacji Obornik Śl.), a jeżeli komuś wyszła mimo tego za duża suma, urząd ten, na wniosek zainteresowanego, bez żadnych warunków rozłoży ją na raty...

*BIS*

## WYBORY

Za mniej więcej dwadzieścia dni będziemy wybierać nowy parlament. Cała kampania wyborcza toczy się jak na razie na ekranie telewizorów. O - przepraszam - tu i ówdzie wiszą plakaty, KPN rozmosił po domach ulotki z jakimiś niesamowitymi rzeczami wypisanymi drukiem, a KLD pokazywał na żywo swoich kandydatów podczas festynów organizowanych przy pomocy radia "S-ka". Reszta śpi. Zadziwiająca jest, że o ile na przykład z naszego terenu kandyduje do foteli poselskich wiele osób, to jedynie dwie z nich wykazały jakiegokolwiek zainteresowanie swoim wyborem i wyborcami. Jest to przerażające, bo cóż wszyscy inni pokażą, gdy zostaną wybrani? A przecież do dostania się do Sejmu wystarczają niekiedy 2-3 tysiące głosów. Taką ich ilość można wywalczyć choćby na terenie byłego (czy przyszłego) powiatu trzebnickiego.

*Dokończenie na str. 2*

## ANDECHS

Czy chcemy tego, czy też nie, życie nas - Trzebniczanie - przebiega w cieniu świętej Jadwigi.

Rok temu, w maju, grupa nauczycieli, zgromadzona w Duszpasterstwie Nauczycieli i Wychowawców, wyjechała na jednodniową wycieczkę - pielgrzymkę na Górę Św. Anny. Przewodnikiem był wówczas ks. prof. Antoni Kielbasa. I tam właśnie, w cieniu rzeźb Dunikowskiego, usłyszeliśmy o zbliżającym się Roku Jadwiżeńskim i czekających Trzebnicę uroczystościach. I wtedy też te informacje padły na właściwy grunt - postanowiliśmy pojechać do Andechs! Oczywiście problemów było bez liku - jednym z najistotniejszych był oczywiście brak pieniędzy. Rozwiązaliśmy go proponując ratalny system składek, tak, by po roku każdy, z nawet najniższej nauczycielskiej pensji, mógł uskładać potrzebną sumę.

*Dokończenie na str. 3*

**WIECZORY LISZTOWSKIE**  
**ALEKSIEJ ORŁOWIECKI**  
(Sankt Petersburg - fortepian)  
Salonik Czterech Muz  
16.09.93 godz. 17.30  
Recital prowadzi - Juliusz Adamowski





Dokończenie wątków ze strony pierwszej

## WYBORY (cd.)

Nikt jednak tym się na serio nie interesuje... Kiedy więc szanowni kandydaci będą coś robić na serio?

Z naszych okolic smak władzy chcą poznać:

- **ARTUR ADAMSKI** (29 l.), żonaty, jedno dziecko. Wykształcenie wyższe - filologiczne. Członek Partii Wolności i "Solidarności Walczącej", dziennikarz, działacz kultury. Pracuje w Szkole Podstawowej nr. 1 w Obornikach Śl. kandyduje z listy "Koalicji dla Rzeczypospolitej".

- **ZYGMUNT BARTOSZEWICZ** (57 l.) żonaty, dwoje dzieci: Bartosz i Małgorzata. Rolnik - meliorant. Pracuje jako dyrektor Rolniczej Spółdzielni

"Postęp" w Budziczu. Kandyduje z listy nr. 6.

- **KRZYSZTOF CISAK** (38 l.), żonaty dwie córki Marta (7) i Aleksandra (13). Wykształcenie wyższe prawnicze Dyrektor Banku Spółdzielczego w Trzebnicy. Startuje z listy Polskiego Stronnictwa Ludowego.

- **TYTUS CZARTORYSKI** (48 l.), żonaty, czworo dzieci: Tytus (17), Lech (8), Maria (7), Cecylia (5). Mgr. inż. leśnik. Dwuletnie studium podyplomowe na Uniwersytecie Warszawskim o specjalności: afrykanistyka. Prowadzi gospodarstwo rolne. W wyborach startuje z listy BBWR.

- **KAZIMIERZ IWASZUK** (50 l.), wykształcenie średnie techniczne. Pracuje jako dyrektor Zespołu Placówek Kultury w Trzebnicy. Kandyduje z listy Porozumienia Centrum - Zjednoczenie Polskie.

- **ROMUALDA MIZIOLEK** (61 l.), mężatka, dwóch synów: Ryszard (42) i Wiesław (36). Wykształcenie średnie pedagogiczne. Emerytka. Prezes Koła Związku Sybiraków w Obornikach Śl. Kandyduje z listy "Ojczyzna" - Lista Polska.

- **EDMUND MUSZKIEWICZ** (48 l.), żonaty, sześcioro dzieci: Zbigniew, Bogumiła, Marek, Dorota, Janusz, Łukasz. Wykształcenie podstawowe - mechanik-spawacz. Pracuje w Gospodarstwie Skarbowym Zasobów Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa w Trzebnicy. Startuje z listy PSL - Porozumienie Ludowe.

- **LEOPOLD WRÓBLEWSKI** (39 l.), żonaty, wykształcenie wyższe - fizyk. Pracuje w szkole podstawowej nr. 3 w Trzebnicy jako nauczyciel. Od 1992 r. jest sekretarzem Regionalnej Sekcji Oświaty dołnośląskiej "Solidarności". Startuje z jej własnej listy.

- **ROBERT WRZESIŃSKI** (28 l.), kawaler, wykształcenie wyższe prawnicze. Współwłaściciel biura rachunkowego, aplikant adwokacki. Startuje z listy Katolickiego Komitetu Wyborczego "Ojczyzna".

- **WŁADYSŁAW ZIEBA** (56 l.), żonaty, syn Krzysztof (36), wykształcenie wyższe - AWF Warszawa. Dyrektor Liceum Ogólnokształcącego w Trzebnicy. Kandyduje z ramienia Kongresu Liberalno Demokratycznego.

- **ZBIGNIEW KOPACZYŃSKI**. Wójt Gminy Prusice. Kandyduje z listy Kongresu Liberalno Demokratycznego.

TRZECIA  
FOTOKONFERENCJA...

Jednym z elementów tegorocznego festiwalu Wratislavia Cantans, będzie trzecia już Fotokonferencja Wschód - Zachód "Europejska Wymiana". Trwać będzie ona od 3 do 12 września w zamku Wojnowice i w Obornikach Śl. Poprzednie dwie takie imprezy, a zwłaszcza towarzyszące im wydawnictwa, jak 300-stronicowy katalog i 100-stronicowy zbiór tekstów teoretycznych, uzyskały uznanie kustoszki takich galerii jak "Centrum Pompidou" w Paryżu oraz "Muzeum of Modern Art" w Nowym Jorku.

Tegoroczne spotkanie pomyślane zostało jako warsztat twórczy, w którym uczestniczyć będzie kilkudziesięciu artystów, w połowie rzeźbiarzy, w połowie fotografików. Będą oni realizować swoje przestrzenne instalacje i ich interpretacje wizualne pod wspólnym tytułem:

"NIE-OBECNOŚĆ W NATURZE"

Ideowym założeniem spotkania jest także zaistnienie dzieła w przyrodzie, by

integracja z nią była możliwie mała. Nie może tu chodzić o jakiegokolwiek zawłaszczenie natury przez sztukę, lecz o harmonijną koezystencję. Dlatego proponuje się użycie najprostszych, naturalnych materiałów: ziemi, wody, kamieni i drewna...

W czasie warsztatów odbędą się wystąpienia autorskie i wypowiedzi poetycko-teoretyczne wybitnych humanistów. Rezultatem spotkania będzie, wydane w dwóch językach, barwne dzieło, zawierające cały materiał artystyczny i teoretyczny spotkania.

Otwarcie wystawy "Instalacji Przestrzennych" w galerii J.M. w Obornikach Śl. odbędzie się 10.09.93 o godz. 17.00. Zapraszamy !!!

Marek Śnieciński



## LICEUM W OBORNIKACH

Budynek pachnie jeszcze świeżością, a ostatnie kraty, broniące dostępu do pracowni komputerowej, montowano jeszcze w nocy, przed otwarciem szkoły...

Udało się dokonać wielkiej rzeczy. Podobnie jak było ze szpitalem w Trzebnicy - od pomysłu, dzięki aktywności wielu osób, w niedługim - w naszych realiach - rekordowym czasie, wykonano wszystko, co potrzebne. Do tych, dzięki którym idea liceum w Obornikach mogła nabrać realnych kształtów, należą pracownicy obornickiego Zespołu Ekonomiczno-Administracyjnego Szkół, kierowanego przez panią Marię Pałkę, a także Kuratorium Oświaty i Wychowania z Wrocławia, które zamysł wsparło materialnie.

Dzięki temu woźny szkoły - Michał Ślabicki, miał gdzie pomagać groźnie miotłą, i uruchomić dzwonek; co prawda więcej się przy nim specjalnie nie napracuje, bo jest to urządzenie elektroniczne, ufundowane przy tym przez sponsora, ale faktem jest, iż jest to jeden z niewielu w okolicach woźny - męczczyzna.

Liceum ma ambicje na wysokim poziomie - główny nacisk położony będzie oczywiście na przedmioty maturalne, na naukę języków obcych, języka polskiego, matematyki i chemii. W założeniach chodzi o to, by szkoła wypracowała odpowiedni poziom, i by gromadziła i wychowywała intelektualną młodzież Obornik. A chętnych nie brakuje - w tym roku w dwóch klasach pierwszych i jednej drugiej rozpocznie naukę 80 uczniów; wielu z nich poprzemieniło się do tej szkoły z liceów w Trzebnicy i Oleśnicy...

Dyrektorem szkoły została Emilia Żak, absolwentka Wydziału Pedagogiki Uniwersytetu Wrocławskiego, dotychczas pracująca na stanowisku wicedyrektora szkoły podstawowej w Brzegu Dolnym.

W Obornikach pracować będą między innymi: Stanisława Plińska - adiunkt Akademii Medycznej we Wrocławiu - uczyć będzie chemii w doskonale wyposażonym laboratorium; historią zajmować się będzie dr Kazimierz Pudło z Uniwersytetu Wrocławskiego, fizyka - Jan Furtak, językami obcymi mgr Sabina Osńska (niemieckim), i Hendrich (angielskim).

Zauważyć trzeba, że Zarząd Miasta i Gminy ufundował dla pracowni komputerowej, urządzonej w czasie wakacji przez Artura Mameta, dwa komputery, i tym samym ich liczba doszła do sześciu. Powstanie liceum wsparli także: Jan Kopczyński - szef "EkoKramu", Zygmunt Chudzik - szef "Metalbudu", wykonującego zresztą adaptację budynku dla potrzeb szkoły (oprócz wspomnianego dzwonka honorowo wykonał także bramę, i kupił komputer), Sławomir Latos - dyrektor znajdującej się w Obornikach filii Wrocławskich Fabryk Mebli, Ireneusz Orsztynowich i Jan Pańków, szef "Olimpu" z Gołędzinowa, który dał 10 milionów na potrzebną szkołę kserokopiarke; potrzeba jeszcze 12 milionów, może ktoś o tym pomyśli?

Fascynujący wydaje się też entuzjazm, jaki obudził się w ludziach związanych z tworzeniem nowej szkoły, szkoły będącej także nową wartością intelektualną i społeczną...

BIS

## KRÓTKO

"Lato z Biznesem i Przygodą" - audycja Rozgłośni Wrocławskiej Polskiego Radia, która tak pięknie wysławiła Trzebnicę (por. "Wiadomości Kulturalne"), miała także ustawić swoje mikrofony w Obornikach Śl, ale tutejsi biznesmeni na wiadomość, iż program ma prowadzić znana już w Obornikach z "osiągnięć" telewizyjnych red. Wanda Ziembicka, odmówiła uruchomienia swoich funduszy reklamowych...

Audycję odwołano.

\*\*\*

W Obornikach Śl, siłami społecznymi i urzędowymi wyrównano dziury na ulicy Słowackiego. Zalegały tam one od dziesięcioleci, i w ostatnim okresie służyły stacji diagnostycznej pana Niwiewicza do sprawdzania stanu podwozi samochodów udających się na przegląd. Mowa jest także o przedłużeniu Słowackiego aż do ulicy Wołowskiej, ale to chyba nie w tym dziesięcioleciu...

\*\*\*

A'propos - w związku z zamknięciem stacji diagnostycznej w Trzebnicy (wykryto wiele nieprawidłowości), przeglądy samochodów wykonuje jedynie wspomniana stacja Jana Niwiewicza mieszcząca się przy ulicy Słowackiego 15. Trzeba przejechać przez przejazd kolejowy i skręcić w drugą ulicę, już teraz utwardzoną, w prawo...

\*\*\*

Rozpoczyna się nowy rok szkolny. Uczniom życzymy samych szóstek, rodzicom spokoju przy zakupach wyposażenia uczniowskiego, a nauczycielom - jeszcze piękniejszych obietnic stosownego ministerstwa "w temacie" podwyżek...

BIS

## SKROMNOŚĆ I RZETELNOŚĆ

PAMIĘCI DR TADEUSZA  
LEWICKIEGO (1936-1993)

Poznałem Go, kiedy miał niewiele ponad 30 lat. Był mężczyzną opanowanym, budzącym zaufanie. Był również, o czym się przekonałem później, lekarzem o sporym doświadczeniu i wyjątkowych cechach charakteru. Wyróżniała go skromność i rzetelność, a także poczucie więzi z ludźmi oddanymi jego opiece, oraz z rodziną zamieszkującą wsię w południowej części powiatu trzebnickiego. Był z nimi związany więzami krwi, a także wspólnymi losami ludzi z kresów wschodnich.

Dr Tadeusz Lewicki urodził się 21 lutego 1936 roku, w Łaskach Murowanych w powiecie samborskim, w województwie lwowskim. Naukę rozpoczął w miejscowej szkole powszechnej. W 1946 roku rodzina Lewickich została przesiedlona na ziemie zachodnie, i

-zrządzeniem losu - wraz z krewnymi i znajomymi - osiadła w Pasikurowicach. Kolejnym etapem nauki Tadeusza Lewickiego było Liceum Ogólnokształcące w Trzebnicy, w od roku 1953 - studia na Wydziale Lekarskim Akademii Medycznej we Wrocławiu. Dyplom lekarza medycyny uzyskał w 1959 roku, i, po rocznym stażu szpitalnym, rozpoczął pracę na oddziale chorób wewnętrznych szpitala w Brzegu Zakładowej "Rokity". W 1961 roku założył rodzinę - jego żona pracowała w aptece.

W 1967 roku Tadeusz Lewicki przeniósł się wraz z rodziną w okolice, z którymi był związany w młodości i podjął pracę w Wiejskim Ośrodku Zdrowia w Zawonii, gdzie przez wiele lat był jedynym lekarzem i... kierownikiem. Przyjmował chorych w gabinecie lekarskim, wyjeżdżał na wizyty domowe, organizował punkty lekarskie przy PGR-ach, wygłaszał pogadanki, szerzył idee higienizacji wsi. A jednocześnie doskonalili swoje umiejętności zawodowe, i, po wymaganych stażach i egzaminach, uzyskał specjalizację z chorób wewnętrznych. Był jednym z inicjatorów i organizatorów budowy nowego budynku Gminnego

Ośrodka Zdrowia w Zawonii i miejscowej apteki. Na przełomie lat 1978-79, był dyrektorem Zespołu Opieki Zdrowotnej w Trzebnicy.

Poza pracą zawodową wiele czasu poświęcał rodzinie - miał trzech synów - Dariusza, Krzysztofa i Marka. Wszyscy oni ukończyli teologię, dwóch z nich - Dariusz i Marek - zostało kapłanami. W 1990 rozpoczął się ostatni etap drogi życiowej Tadeusza Lewickiego. Najbliżsi i znajomi wiedzieli już, że przewlekle choroba zapowiada najgorsze. Cierpienie, utrata sił, zdanie się na pomoc najbliższych... Nawet w tych trudnych latach, miesiącach i dniach, dr Tadeusz Lewicki zachowywał pogodę ducha i spokój. Wspierała Go modlitwa osób mu bliskich i życzliwych. Zmarł 5 sierpnia 1993 roku, i pochowany został 7 sierpnia na cmentarzu w Pasikurowicach, wśród krewnych i znajomych oraz ziomek z Łasek Murowanych i innych wsi ziemi samborskiej. Uroczystościom pogrzebowym, w asyście wielu księży, przewodniczył ks. biskup Jan Tyrawa. Wśród wielu wypowiedzianych nad grobem słów najdoniośniej zabrzmiały te, które przypomniały, że człowiek nie przemija wszystek. Pozostaje po nim świadectwo jego czynów zapisanych na trwałe w pamięci wielu ludzi...

Odszedł od nas lekarz, którego będzie nam brakowało. Odszedł od nas człowiek, który był przykładem skromności i rzetelności...

*Jerzy B. Kos*

## ANDECHS (cd.)

Ksiądz Antoni, mimo wątpliwości co do osobistego udziału w pielgrzymce, zapalił się do pomysłu i rozpoczął planowanie wyjazdu. Na trasie Trzebnica - Andechs - Trzebnica pojawiały się coraz to nowe miejscowości związane ze Św. Jadwigą.

W czerwcu tego roku powstała możliwość poznania pielgrzymów z Andechs właśnie, którzy przybyli z pielgrzymką do grobu świętej. Już wówczas, przy kawie i ciastkach zostały nawiązane pierwsze osobiste kontakty; wtedy też po raz pierwszy zetknęliśmy się z ojcem Celestynem, dzięki któremu kościelne wzgórze Andechs było przez dwa dni nasze.

A sam wyjazd rozpoczął się wczesnym rankiem dziesiątego sierpnia, przy grobie Świętej. Nisko pochylaliśmy głowy podczas błogosławieństwa - przed nami było tyle niewiadomych, obcy kraj, ludzie, język, kultura... Jak nas tam przyjmą?...

## "MŁODZIEŻ

## POZNAJE TEATR"

Zwłaszcza młodzież z trzebnickiego Liceum Ogólnokształcącego. W tym roku w konkursie pod nazwą "Młodzież poznaje teatr" zajęła ona II miejsce. Do rywalizacji stanęło 65 szkół z Wrocławia i województwa. W ocenie brano pod uwagę ilość obejrzanych spektakli, kulturę zachowania się w teatrze, formy propagowania teatru w szkołach, wykorzystanie przedstawień w dydaktyce. Punktowano też czynny udział w zajęciach wszechniczy teatralnej i spotkaniach klubu "1212" a także uczestnictwo w konkursach na recenzję i fotografię teatralną.

Indywidualny wkład w sukces wnieśli zdobywcy wyróżnień: w konkursie na recenzję teatralną - Aleksandra Sobczak, na fotografię - Mariusz Chandoha; a także Agata Gałęska, Dorota Gorczyca, Beata Szuman - za udział we wszechniczy teatralnej oraz Anna Fabiszewska i Edyta Janiszewska, które prowadziły kronikę edukacji teatralnej.

Należy podkreślić też wkład pracy mgr Romualdy Solomon, która zajmowała się organizacją wyjazdów na spektakle teatralne, oraz mgr Jadwigi Janiszewskiej, która odpowiadała za merytoryczną stronę konkursu.

Ciekawe jak będzie w rozpoczynającym się roku szkolnym?

R.C.

Sprawdziły się jednak słowa: "Pasterzem moim jest Pan i nie brak mi niczego", przy tym - żyjemy w cieniu Świętej - stąd wycieczka w jej rodzinne strony musiała być niesamowita!

Wszędzie, gdzie się pojawialiśmy witano nas godnie, serdecznie i z ogromną, szczerą radością! Poznaliśmy ją już w Kitzingen - to na życzenie mieszkańców tego miasteczka przedłużyliśmy o jeden dzień pobyt w Niemczech. Nasz pobyt tutaj organizował jeden z przyjaciół księdza Antoniego - Mikołaj Arndt. W reprezentacyjnej sali zabytkowego ratusza odbyło się spotkanie z władzami miasta, w którym uczestniczył nawet tamtejszy protestancki pastor. Niepowtarzalny nastrój tworzyły zapalone świece, bukiety kwiatów, kolorowe tace z poczęstunkiem i dzbany frankońskiego wina... Nazajutrz o naszej wizycie pisała tamtejsza gazeta lokalna, zamieszczając duże zdjęcie ze wspólnego spaceru po mieście. Przy wyjeździe z Kitzingen towarzyszyły nam wzruszenie, pozdrowienia i... samochód opiekuńczego proboszcza, który wyprowadził nas na właściwą autostradę. I tak było już do końca. Podawano nas sobie z rąk do rąk, choć może stosowniej byłoby napisać: "z serc do serc". Codziennie czekał na nas zastawiony stół, gorąca kapiel, i przede wszystkim ludzie chcący nam służyć...

Oczywiście ta wycieczka nie mogłaby przebiegać w taki sposób, gdyby nie ksiądz profesor Antoni Kielbasa. On nas uczył, jak może wyglądać służba drugiemu człowiekowi, jak być opiekunem, przewodnikiem, pilotem, tłumaczem i kapłanem... Bez niego nasza pielgrzymka wyglądałaby całkiem inaczej. Napiszemy jeszcze o niej w "Okolicach".

*Barbara Kołodziejczyk*

## W ZWIĄZKU Z WYBORAMI...

Przypominamy osobom zameldowanym np. w Obornikach Śl. czy gdzie indziej, na pobyt czasowy, że ordynacja wyborcza wprowadziła zmianę zasad umieszczania w rejestrze wyborców osób tymczasowo zameldowanych. Otóż tacy wyborcy wpisywani są do "Rejestru Wyborców", jeżeli złożą w tej sprawie w Urzędzie Gminy pisemny wniosek. Wniosek taki można złożyć najpóźniej do 9 września w odpowiednich Wydziałach Ewidencji Ludności, np. w Obornikach w pok. nr 18 Urzędu Gminy.

Odszedł od nas lekarz, którego będzie nam brakowało. Odszedł od nas człowiek, który był przykładem skromności i rzetelności...

## NOWE NUMERY

Nowe aparaty telefoniczne są nadal zakładane, a jako, że sołtys Kuraszkowa, który szczęściem telefonicznym został dotknięty (cały Kuraszków, nie tylko sołtys, choć ma on służbowy numer 10-28-92, Kuraszków 13) ma też na uwzględnienie swoich współmieszkańców i zapostulował umieszczenie na lamach "Okolic" numerów szczęśliwców.

Nasza gazeta od tego jest, żeby pomagać ludziom, stąd służymy także informacją telefoniczną.

### KURASZKÓW

|  |          |
|--|----------|
| Abyrcy Jerzy Kuraszków 64 .....          | 10-17-03 |
| Brożyna Waldemar Kuraszków 14 .....      | 10-13-53 |
| Butlański Tadeusz Kuraszków 27 .....     | 10-13-37 |
| Cerkowniak Józef Kuraszków 8 .....       | 10-16-93 |
| Derka Roman Kuraszków 24 .....           | 10-25-36 |
| Domagała Karol Kuraszków 49 .....        | 10-26-71 |
| Dziędzielewski Marian Kuraszków 39 ..... | 10-18-68 |
| Farganus Jan Kuraszków 34 .....          | 10-29-57 |
| Farganus Józef Kuraszków 7 .....         | 10-16-70 |
| Jaros Andrzej Kuraszków 54 .....         | 10-25-62 |
| Kluk Paweł Kuraszków 21a .....           | 10-16-26 |
| Krzemianowski Jan Kuraszków 46 .....     | 10-25-67 |
| Kupis Weronika Kuraszków 59 .....        | 10-16-32 |
| Lampara Józef Kuraszków 27a .....        | 10-17-68 |
| Lipny Wojciech Kuraszków 57 .....        | 10-13-47 |
| Lizak Adam Kuraszków 38 .....            | 10-17-56 |
| Łabaty Sylwester Kuraszków 58a .....     | 10-29-06 |
| Pasternak Krzysztof Kuraszków 12a .....  | 10-14-19 |
| Porowski Remigiusz Kuraszków 66 .....    | 10-29-84 |
| Stachowicz Jan Kuraszków 37 .....        | 10-14-20 |
| Turlej Edward Kuraszków 24a .....        | 10-18-94 |
| Węglarz Stanisław Kuraszków 55 .....     | 10-26-81 |
| Węgrzynowicz Lucjan Kuraszków 65 .....   | 10-28-78 |
| Wizner Ryszard Kuraszków 11 .....        | 10-13-36 |
| Włos Irena Kuraszków 13a .....           | 10-17-36 |
| Wolański Janusz Kuraszków 56 .....       | 10-27-08 |
| Zagożdżan Henryk Kuraszków 2 .....       | 10-13-73 |



# KRONIKA ROKU JADWIGAŃSKIEGO

Jednym z najważniejszych wydarzeń Roku Jadwigańskiego będzie Międzynarodowe Sympozjum Naukowe "Święta Jadwiga" w dziejach i kulturze Śląska". Organizatorami sympozjum są, obok Uniwersytetu Wrocławskiego - Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu oraz Sanktuarium Świętej Jadwigi w Trzebnicy. Pierwsza sesja obrad - 21 września - odbędzie się w auli Papieskiego Fakultetu Teologicznego we Wrocławiu, natomiast druga sesja - 22 września - za miejsce obrad będzie miała Aulę Leopoldyńską w głównym gmachu Uniwersytetu. Natomiast miejscem obrad trzeciej sesji - 23 września będzie klasztor Sióstr Boromeuszek w Trzebnicy. Udział w sympozjum zapowiedziało blisko stu naukowców z kraju i z zagranicy. Przewiduje się wygłoszenie 32 referatów, oczekuje się interesującej dyskusji. Materiały z sympozjum będą opublikowane i udostępnione osobom zainteresowanym. Osoby zainteresowane problematyką obrad mogą wziąć w niej udział.

Wśród wielu zgłoszonych referatów na szczególną uwagę, jak mi się wydaje, zasługują: "Rodzina Świętej Jadwigi" (ks. prof. Józef Swastek), "Wybrane zagadnienia z dziejów opactwa w Trzebnicy" (ks. prof. Kazimierz Dola), "Szczałki kostne Świętej Jadwigi w ujęciu antropologicznym" (prof. Tadeusz Krupiński, prof. Zbigniew Rajchel, dr Barbara Kwiatkowska),

"Architektura w kręgu mecenatu Henryka Brodatego" (prof. Jerzy Rozpędowski), "Święta Jadwiga w rocznikach i kronikach polskich" (prof. Waclaw Korta), "Michała Leopolda Wilmana trzebnicki cykl żywota świętej Jadwigi" (mgr Romuld Kaczmarek, mgr Jacek Witkowski).

Na program trzeciej sesji obrad - w trzebnickim klasztorze, w dniu 23 września - złożą się następujące referaty; prof. Kazimierza Jasińskiego z Torunia: "Hrabiowie z Breny propagatorami kultu świętej Jadwigi", "Marien bild und Marien -kult der Heiligen Hedwig" - dr Nikolausa Gussone z Munster, "Święta Jadwiga - patronka Królestwa Polskiego" prof. Alicji Karłowskiej-Kamzowej z Poznania, "Rola kultu Świętej Jadwigi w przygotowaniu akcji antytureckiej na Śląsku w końcu XV i XVI wieku" - dr Stanisława Solickiego z Wrocławia, "Kult Świętej Jadwigi w okresie reformacji i odnowy trydenckiej Kościoła 1520-1650" dr hab. Jana Harasimowicza z Wrocławia, "Wrocławskie pielgrzymki do Trzebnicy w czasach nowożytnych" prof. Krystyny Matwijowskiej z Wrocławia, "Kult Świętej Jadwigi na Górnym Śląsku" ks. biskupa dr Jana Kopca z Opola, "Rozwój kultu Świętej Jadwigi w Polsce po 1945 roku z omówieniem jego znaczenia w procesie integracji ludności Dolnego Śląska".

Obrady trzebnickiej sesji poprzędi o godz. 8.30 msza św. koncelebrowana pod przewodnictwem ks. kardynała Henryka Gulbinowicza w Bazylice. Początek obrad - godz. 10.00. Obradom sesji będzie towarzyszyć wystawa "Kult Świętej Jadwigi w Trzebnicy".

\*\*\*

Jak co roku Trzebnica gościła pielgrzymkę mieszkańców Wrocławia w ich drodze do Częstochowy. Ponad trzy tysiące uczestników pielgrzymki prowadzonej przez ks. Stanisława Orzechowskiego znalazło schronienie w klasztorze i domach trzebnickan. Ważnym wydarzeniem pobytu pielgrzymów w Trzebnicy było ich przybycie do grobu św. Jadwigi oraz ich udział w misterium o św. Jadwidze, przygotowanym przez Siostry Boromeuszki. Nieco zmieniony program misterium będzie przypomniany 1 października o godz. 12.00 w trzebnickiej Bazylice na spotkaniu modlitewnym z młodzieżą. Jak już informowałem Polska Poczta przygotowała okolicznościowy datownik z okazji 750

rocznicy śmierci świętej Jadwigi. Będą nim stemplowane wszystkie przesyłki pocztowe wysyłane z Trzebnicy 14 października. Warto o tym pamiętać! W ostatnich dniach doszła nas wiadomość, że filatelistów oczekuje jeszcze większa niespodzianka. Poczta Polska przygotowuje wydanie specjalnego znaczka okolicznościowego! Wejdzie on do obiegu w początkach października i będzie do nabycia w ostatnich dniach Trzebnickiego Tygodnia Kultury Chrześcijańskiej. Również poczta Republiki Federalnej Niemiec wyda znaczek upamiętniający 750 Rocznicę Śmierci Świętej Jadwigi. 14 października obok trzebnickiej bazyliki stanie wóz pocztowy i miłośnicy znaczków pocztowych będą mogli nabyć zarówno znaczki polskie jak i niemieckie, i ostemplować listy okolicznościowym datownikiem. W tym również dniu do Trzebnicy przyjadą ministrowie: Poczty z Bonn i Łączności z Warszawy, aby podkreślić swoją obecnością znaczenie tego wyjątkowego wydarzenia.

\*\*\*

19 września tegoroczne święto biskupstwa w Berlinie, obchodzone będzie pod hasłem: "Świadectwo Świętej Jadwigi. Dobro ponad granicami". Uczestniczyć w nim spora grupa Polaków. Gościem honorowym będzie ks. kardynał Henryk Gulbinowicz. 18 września w berlińskiej katedrze p. w. Świętej Jadwigi kazanie wygłosi ks. dr Antoni Kielbasa. Trzebnickim akcentem berlińskiego święta będzie przeznaczenie kolektki uzyskanej podczas trwania kościelnych uroczystości na potrzeby trzebnickiego klasztoru Sióstr Boromeuszek. Berliński dar dla Trzebnicy pozwoli na kontynuowanie rozpoczętych robót budowlanych w zabytkowym głównym gmachu klasztoru, który zagrożony jest katastrofą budowlaną.

\*\*\*

Jadwiga Żylińska, autorka wielu opowiadań i powieści ukazujących średniowieczną Trzebnicę, oraz wątki literackie nawiązujące do życia i działalności Świętej Jadwigi, wyróżniona została ostatnio nagrodą polskiego Pen-clubu. "Tygodnik Powszechny" z dnia 22 sierpnia opublikował jej refleksje związane z trzebnickimi wątkami w twórczości literackiej, a w następnym numerze tego pisma zamieszczono obszerny wywiad z pisarką. Polecam uwadze czytelników w książki Jadwigi Żylińskiej...

*Jerzy B. Kos*



Artystka-plastyk *Lucyna Lubicz-Miszewska*: płaskorzeźba: "Św. Jadwiga według zwornika z kościoła Św. Krzyża we Wrocławiu".

## KONKURS !!! KONKURS !!!

Zespół Placówek Kultury w Trzebnicy, pod patronatem Zarządu Miasta i Gminy, ogłasza wielki konkurs fotograficzny pod hasłem:

### "ŚW. JADWIGA I JEJ TRZEBNICA"

- w konkursie mogą brać udział wszyscy miłośnicy fotografii,
- rozpatrywane będą fotogramy czarno-białe i kolorowe o wymiarach powyżej 15x20 cm, poprawne technicznie,
- ilość dostarczonych prac - dowolna,
- na odwrocie prac należy napisać numer kolejny, tytuł zdjęcia i godło autora. Do zestawu należy dołączyć zaklejoną kopertę opatrzoną godłem, zawierającą dane uczestnika konkursu,
- prace należy złożyć w sekretariacie TOK przy ul. Prusickiej 12 do 30.09.1993,
- Zostaną przyznane następujące nagrody:

I - 1.000.000 zł.

II - 500.000 zł.

III - 300.000 zł.

i sześć wyróżnień po 200.000 zł.

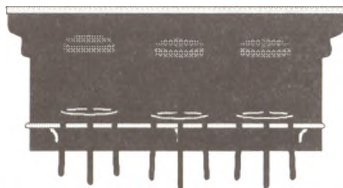
- wręczenie nagród i otwarcie wystawy prezentującej plon konkursu: 7.10.93 o godz. 18.00 w hallu TOK,
- prace wyróżnione przechodzą na własność organizatora,
- Sponsorzy, mogący przyznać swoje nagrody mile widziani...

## OBORNICKI OŚRODEK KULTURY

ogłasza przetarg  
na poprowadzenie kawiarni

### "Maleńka"

mieszczącej się przy OOK.  
Oferty zbierane będą do 10 września  
w sekretariacie Ośrodka



# SPORT

## GMINNY TURNIEJ SAMORZĄDÓW WSI '93 GMINY TRZEBNICA

Zawody rozgrywały się w Ujeźdźcu Wielkim, na boisku sportowym. Startowało 163 zawodników, sędziował pan Jan Gierczak z Małuszyna.

Warto, jak sądzimy, podać nazwiska tych działaczy LZS-u, którzy zajęli się pracą organizacyjną przy turnieju. Byli to: Jan Latos i Henryk Gajda z Ujeźdźca Małego, Aleksander Miszczuk z Domanic i członkowie LZS z Ujeźdźca Wielkiego. Zwycięskie zespoły otrzymały puchary ufundowane przez Urząd Gminy Trzebnica. Za miejsca od 1-go do 4-go obok dyplomów był wręczany także sprzęt sportowy...

*Oto wyniki poszczególnych konkurencji:*

### - Podnoszenie odważnika:

1. Zbigniew Latos - Ujeździec Mały
2. Andrzej Janik - Biedaszków Wielki
3. Mieczysław Dworniczak - Ujeździec Wielki

### - Strzały na bramkę:

1. Piotr Zaraza - Ujeździec Mały
2. Grzegorz Kasprzak - Domanowice
3. Krzysztof Mikołajów - Kuźniczysko

### - Rzut lotką do tarczy:

1. Andrzej Baura - Kuźniczysko
2. Piotr Słodkowski - Ujeździec Wielki
3. Jacek Pałka - Kuźniczysko

### - Rzut kulą oburącz do przodu:

1. Leszek Chmielewski - Ujeździec Mały
2. Andrzej Wach - Biedaszków Wielki

### - Zbigniew Latos - Ujeździec Mały

### - Słalom z piłką na czas:

1. Daniel Gagoch - Biedaszków Wielki
2. Jacek Nita - Brzezie
3. Jacek Pałka - Kuźniczysko

### - Przeciąganie liny - zespołowo:

1. Ujeździec Mały
2. Koniowo
3. Domanowice
4. Biedaszków

### - Bieg dziewcząt na 60 m:

1. Marta Latos - Ujeździec Mały
2. Sylwia Gierczak - Małuszyn
3. Sylwia Orzechowska - Ujeździec Wielki

### - Bieg na 100 m mężczyzn:

1. Andrzej Wach - Biedaszków Wielki
2. Wiesław Gryglewicz - Ujeździec Mały
3. Jacek Nita - Brzezie

### PUNKTACJA ZESPOŁOWA TURNIEJU:

1. Rada Sołecka Ujeździec Mały - 109 pkt.

2. Rada Sołecka Biedaszków Wielki - 61 pkt.

3. Rada Sołecka Kuźniczysko - 60 pkt.

4. Rada Sołecka Domanowice - 38 pkt.

5. Rada Sołecka Ujeździec Wielki - 33 pkt.

6. Rada Sołecka Koniowo - 18 pkt.

7. Rada Sołecka Małuszyn - 8 pkt.

8. Rada Sołecka Brzezie - 8 pkt.

9. Rada Sołecka Szczytkowice - 7 pkt.

Przy okazji spotkania odbył się także finał turnieju o Mistrzostwo Miasta i Gminy Trzebnicy w Piłce Nożnej - o puchar Burmistrza.

### Rozegrano dwa mecze:

LZS Szczytkowice - LZS Kobylice 3:0

LZS "Sokół" Ujeździec Mały - LZS "Błysk" Kuźniczysko 3:1

W wyniku tych spotkań pierwsze miejsce przypadło w udziale LZS "Sokół" z Ujeźdźca Małego. Na drugim miejscu uplasował się LZS "Błysk" Kuźniczysko, na trzecim - LZS Szczytkowice i na czwartym LZS Kobylice.

## TERMINARZ ROZGRYWEK W PIŁCE NOŻNEJ KLASY "C"

### GRUPA I - OBORNICKA

I kolejka - 5 września godz. 16.00

LZS Będków - LZS Wszemirów

LZS Kotowice - LZS Uraz

LZS Raszowice - LZS Paniowice

LZS Rościszewice - LZS Ozorowice

LZS Strzeszów - LZS Osola-Bagno

II kolejka 12 września godz. 16.00

LZS Wszemirów - LZS Osola-Bagno

LZS Ozorowice - LZS Sztreszów

LZS Paniowice - LZS Rościszewice

LZS Uraz - LZS Raszowice

LZS Będków - LZS Kotowice

### GRUPA II - TRZEBNICKA

II kolejka - 5 września godz. 16.00

LZS Zawonia - LZS Kobylice

LZS Kuźniczysko - LZS Koniowo Ib

LZS Sędzice - LZS Komorowo

LZS Szczytkowice - LZS Czeszów

LZS Nowy Dwór - LZS Bzyków

LZS Biedaszków - LZS Blizocin

III kolejka - 12 września godz. 16.00

LZS Blizocin - LZS Zawonia

LZS Bzyków - LZS Biedaszów

LZS Czeszów - LZS Nowy Dwór

LZS Komorowo - LZS Szczytkowice

LZS Koniowo Ib - LZS Sędzice

LZS Kobylice - LZS Kuźniczysko

oprac. Józef Borowski



**BANK ZACHODNI S.A.**  
**ODDZIAŁ W TRZEBNICY**  
ul. Wolności 71  
tel. 12-01-84, 12-03-54

*To szybka, fachowa i uprzejma obsługa  
FIRM, PRZEDSIĘBIORSTW, ROLNIKÓW,  
A TAKŻE OSÓB FIZYCZNYCH !!!*

Bank oferuje szeroki zakres usług:

- konta osobiste, czyli rachunki oszczędnościowo-rozliczeniowe,
- rachunki oszczędnościowe - terminowe - dla osób fizycznych,
- rachunki bieżące i pomocnicze,
- rachunki walutowe dla osób fizycznych z kraju i zagranicą,
- euroczeki,
- realizacja zagranicznych świadczeń o charakterze emerytalno-rentowym,
- polecenie wypłaty w obrocie z zagranicą (w tym także SWIFT),
- skup i sprzedaż walut wymiennalnych,

## KREDYTY

- kredyty dla podmiotów gospodarczych i rolników - złotówkowe i dewizowe:
- w rachunku bieżącym,
- wyodrębnione kredyty na cele eksploatacyjne,
- wyodrębnione kredyty na cele inwestycyjne,
- kredyty specjalne na finansowanie celów uzgodnionych z bankiem,
- czekowy
- lombardowy
- dyskonto weksli,
- kredyty dla ludności (gotówkowe - na cele nieokreślone, na zakupy ratalne, lombardowy)
- pożyczki z Polsko-Amerykańskiego Funduszu Przedsiębiorczości,
- handel wierzytelnościami,
- gwarancje i poręczenia,

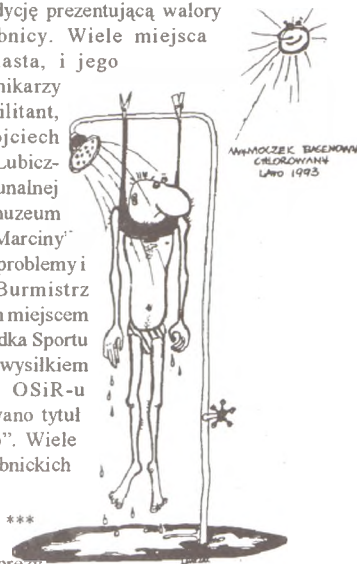
**ZAPRASZAMY !!!**

**BANK ZACHODNI S.A. -  
ODDZIAŁ W TRZEBNICY**



# WIADOMOŚCI KULTURALNE

18 sierpnia Polskie Radio Wrocław w cyklu "Wakacje z przygodą i biznesem", nadało wielogodzinną audycję prezentującą walory wypoczynkowe i turystyczne Trzebnicy. Wiele miejsca poświęcono dziejom minionym miasta, i jego współczesności. Rozmówcami dziennikarzy radiowych byli m.inn. lekarz rehabilitant, prof. Jerzy Przybylski, historyk Wojciech Kowalski i artysta plastyk Zbigniew Lubicz-Miszewski. Problemy gospodarki komunalnej omówił dyrektor Marek Dardas. O muzeum regionalnym w Marcinowie i kapeli "Marciny" mówił Marian Kowalski. Najważniejsze problemy i perspektywy miasta przedstawił Burmistrz Trzebnicy Henryk Jacukowicz. Głównym miejscem spotkania z radiowcami były tereny Ośrodka Sportu i Rekreacji, na których - wspólnym wysiłkiem Trzebnickiego Ośrodka Kultury i OSiR-u zorganizowano "Neptunia"- przyznawano tytuł "Wymoczka basenowego chlorowanego". Wiele miejsca na antenie zajęły reklamy trzebnickich zakładów pracy.



Mimo kiepskiej pogody tegoroczne imprezy "Lata w mieście" były bogate i urozmaicone. Od lipca na terenach Trzebnickiego Ośrodka Wypoczynku Świątecznego rozgrywane były turnieje piłki nożnej i koszykówki, zawody lekkoatletyczne i turnieje tenisa ziemnego. W każdy słoneczny dzień pełne były baseny kąpielowe.

Już w najbliższych dniach zakończone zostaną prace remontowe głównego stawu w Lesie Bukowym. Wykonano nowe przyczółki wodne, oraz naprawiono obrzeża stawu. Trwa skomplikowane układanie folii uszczelniającej dno stawu. Od tygodnia staw powoli wypełnia już woda. Dyrektor OSiR-u Jerzy Lewandowski zapewnia, że jeszcze we wrześniu na staw wypłyną pierwsze kajaki, i że ożyje wyspka z pięknymi okazami płaczących wierzb, którą połączono z terenami wokół basenów kąpielowych nowym pomostem. Kiedy na wyspie odbędzie się pierwszy koncert muzyczny?



Trwają przygotowania do wystawy artystów plastyków zamieszkujących Trzebnicę i Oborniki Śl. Będzie to pierwsza wspólna prezentacja ich dorobku, i jednocześnie pierwsza okazja skonfrontowania ich fascynacji artystycznej, kierunków poszukiwań i reprezentowanych umiejętności. Udział w wystawie, którą zatyulowano "Kręgi", weźmie dziesięć osób: Mariusz Buchna, Janusz Drzewiecki, Mirosław Kociński, Jacek Kos, Anna i Marek Marchwicz, Lucyna i Zbigniew Lubicz-Miszewscy, Jolanta Nikt i Zdzisław Nitka. Organizatorem wystawy jest Towarzystwo Miłośników Ziemi Trzebnickiej. Otwarcie wystawy nastąpi 26 września, o godz. 17.00 w Bibliotece Miejskiej w Trzebnicy. Już obecnie wystawa budzi ogromne zainteresowanie; liczymy także na szkoły i trzebnicką młodzież.

Zakończony został pierwszy etap prac nad monografią historyczną Trzebnicy. Czternastu autorów

pracowały poszczególnie jej rozdziały. Obecnie trwają prace redakcyjne, którymi kieruje prof. Lech Wiatrowski. Od listopada gromadzone będą ilustracje i mapy, które wzbogacą monografię. Druk tej książki oczekiwany jest dopiero w przyszłym roku; miejmy nadzieję, że kasy Urzędu Miasta i Gminy w Trzebnicy, który wspiera finansowo wydawnictwo, będą wtedy zasobniejsze, niż w roku bieżącym.

W pierwszych dniach września w trzebnickich kioskach pojawi się nowy przewodnik-folder o Trzebnicy ze znakomitymi zdjęciami Stanisława Klimka. W kioskach Obornik Śl. jest już, przygotowany we współpracy z holenderską Gminą Haps, folder Obornik Śl.

Lipcowe wydanie radiowego magazynu literackiego "Obecność", którego redaktorami są Lothar Herbst i Robert Gawłowski, prawie w całości poświęcono trzebnickiemu lekarzowi i pisarzowi Jerzemu Bogdanowi Kosowi. Omówiono jego dorobek literacki, oraz zaprezentowano jego nowy poemat "Pergamin piasku", który ukaże się drukiem na początku przyszłego roku.

23 sierpnia Polskie Radio Wrocław nadało audycję poświęconą wrocławskiej epidemii ospy z 1963 roku. Redaktor Robert Gawłowski zaprosił do udziału w rozmowie dr Bogumiła Arendzikowskiego, który kierował wówczas zespołem konsultantów ospowych, dr Jerzego Wolańskiego, który kierował izolatorem w Pracach Odrzańskich, oraz dr Jerzego Bogdana Kosa, autora książki "Epitafium dla ospy"; w czasie epidemii konsultanta ospowego na północnym obszarze Dolnego Śląska.

Tegoroczne Trzebnickie Święto Sądów zbiegnie się z Tygodniem Kultury Chrześcijańskiej. Final jednego i drugiego cyklu imprez przypadnie na 3 października. Jak co roku, centralnym miejscem wydarzeń będzie trzebnicki rynek. Udział w targach owoców zapowiedziały trzebnickie "Sady", kilku prywatnych sadowników; stoiska handlowe rozstawia również placówki handlowe, przeróżne przedsiębiorstwa i organizacje. Nadal przyjmowane są w Urzędzie Miasta i Gminy zgłoszenia i zamówienia na stoiska. Handlowi towarzyszyć będą występy zespołów ludowych i młodzieżowych - ich program przygotowuje Trzebnicki Ośrodek Kultury. Trzebnickie "Święto Sądów" jest już tradycyjnym świętem regionalnym naszego miasta i sąsiednich gmin. Apelujemy do wszystkich ludzi dobrej woli, by wsparli wysiłki organizatorów groszem i własnym zaangażowaniem...

*Celina Dębska*

dr. n. med. *Albina Ziemiańska*  
 specjalista chorób dziecięcych

lek. med. *Andrzej Ziemiański*  
 specjalista otolaryngolog

**PRAKTYKA PRYWATNA**

Oborniki Śląskie  
 ul. Wzgórze Magdaleny 35  
 tel. 10 25 50

Pediatra  
 Poniedziałek 17.00 - 18.00  
 Piątek 17.00 - 18.00

Laryngolog  
 Wtorek 17.00 - 18.00  
 Czwartek 17.00 - 18.00



# Sklep "Ogród"

za torami

w Obornikach Śl. ☎ 102 788

## Oferuje:

- ☐ nasiona warzyw
- ☐ nasiona rolne
- ☐ drzewka i krzewy
- ☐ środki ochrony roślin

## Oraz:

- ☐ rury ocynkowane
- ☐ rury czarne
- ☐ skrzydła drzwiowe
- ☐ łańcuchy
- ☐ śruby
- ☐ nakrętki
- ☐ gwoździe
- ☐ armaturę sanitarną
- ☐ kształtki
- ☐ drut i siatkę **itp.**

Sklep nawiąże współpracę z producentami w/w rzeczy  
Dewiza sklepu "Ogród"  
to: mała marża-duży obrót!

## DOŻYNKI GMINNE '93

Dożynki Gminy Oborniki Śl.  
odbędą się 12 września na boisku w Lubniowie.  
Początek o godzinie 16.00

### Oto program spotkania:

- godz. 16.00 - wręczenie wieńca i chleba dożynkowego.  
Przemówienie burmistrza Gminy.
- godz. 16.20 - Koncert kapeli ludowej "Boduchy" z Siemianic
- godz. 17.00 - Występ zespołu śpiewaczego z Piekar
- godz. 17.20 - Występ zespołu śpiewaczego "Malwy" z Kuraszkowa
- godz. 18.00 - Występ kapeli ludowej "Marciny" z Marcynowa
- godz. 19.00 - początek zabawy ludowej; gra zespół "Bolo-band" z Lutyni

### IMPREZY TOWARZYSZĄCE:

Wystawa płodów rolnych,  
loteria fantowa, ognisko,  
kiermasze handlowe,  
przejażdżki konne (K.J. "Arat" z Obornik Śl.),  
konkurs orki,

## WYBÓR DZIEWCZYNY LUBNIOWA !

Organizatorem imprezy, organizowanej pod patronatem Zarządu Gminy, jest  
Obornicki Ośrodek Kultury.

Zorganizowanie dożynek wsparty:

Gminna Spółdzielnia "Samopomoc Chłopska" w Obornikach Śl. i "Roltex".

